

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Band:** 2 (1893)  
**Heft:** 18

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

VEUVE  
POMMERY & GRENÔ  
REIMS

**POMMERY & GRENÔ**

Carte blanche goût français  
Sec " américain  
Extra Sec " anglais

269 vorrätig bei

**Roch-Holzhalb = Zürich.**

**Roch-Holzhalb = Zürich**  
14 Bahnhofstrasse 14.

Fortwährend Lager echter  
**Champagner-Weine:**  
(süss, sowie trocken: Sec, Dry)



  
**C. H. Mumm & Co.**

Extra Dry England (très sec)  
Extra Dry (sec)  
Carte Blanche (doux)

vorrätig bei

**Roch-Holzhalb = Zürich.**

*Max Cettinger*  
Basel

Fassungen  
jeder  
Art.



**Glühlampen-  
Fabrik Hard**  
Zürich

versendet nur Lampen erster  
Qualität.

Vertreter f. Basel-Stadt, Basel-Land  
und des Wiesenthal:  
**Ritter & Uhlmann, Basel.**

O. F. 5581. 197

 **Mineralwasser-Apparate** für flüssige  
Kohlensäure

Herstellung von Syphons und Limonaden sehr einfach, jedermann kann damit arbeiten. — Anschaffungskosten gering 1<sup>er</sup> Platz für Installation nötig. Ein 40 Liter-Apparat liefert mit 1 Cylinder flüssiger Kohlensäure à 8 Ko., in 1 Tag bis zu 500 Syphons oder 800 Limonaden. 243

**Bock & Lutz, Industriequartier, Josefstr. 22, Zürich**  
Specialfabrik für Mineralwasser-Apparate, Bierdruck-Apparate, Bierpressionen.

Ein 16-jähriger, kräftiger Knabe,  
wünscht sich als

**Koch**

auszubilden und sucht entsprechende  
Lehrstelle.  
Offerten beliebe man unter Chiffre  
O 3980 B an Orell Füssli-Annoncen  
Basel, zu richten. (O 3980 B.) 259

**Stelle gesucht.** 280

Eine Tochter, im Servieren  
bewandert, sucht Saisonstelle  
in einem bessern Gasthof oder Hot-  
l. Gef. Offerten sub Chiffre C 4204 Y  
an Haasenstein & Vogler in Bern.

Alt renommirtes, bestingerichtetes, bürgerliches Haus.  
Gute Küche und Keller. — Gänzlich renovirt.  
Schönste Lage an der Promenade beim  
Centralbahnplatz.  
— Mässige Preise. —

**Basel Hôtel du Faucon (Falken) Bâle**  
II. Rang. — II. Ordre.

Maison d'une  
ancienne renommée  
confortablement installée. Bonne  
cuisine et cave. Nouvellement restauré.  
La plus belle situation près la gare Central Suisse.  
Prix modérés. **S. REY-GUYER, propr.**

**Hotel- und Restaurations-Herde**  
mit und ohne Wasserheizung sowie alle sonstigen  
Back- und Bratapparate

liefert als Spezialität die  
Erste Darmstädter Herdfabrik und Eisengiesserei  
Gebrüder Roeder, Darmstadt.

**450**  
Arbeiter.



Tägliche  
Produktion  
**65**  
Kochherde.

Zwanzig erste Preise. — Zeichnungen, Preislisten gratis. 185

**FABRIQUE DE CHAUDRONNERIE**  
SALM-NOËDÉ, LOCLE & CHAUX-DE-FONDS.

Fabrication de casseroles, sautoirs, marmittes, braisiers en cuivre,  
à des conditions luttant avec avantage, comme prix et qualité,  
avec les meilleures maisons de France. (H 4129 Y) 281

**J. TRABER IN CHUR**  
Zinkornamenten-, Metallwaren-, Holzceement u. Dachpappen-Fabrik  
Metalldachplatten.

**Metallfalzriegel**, eig. Patent 3407  
(in Form ganz gleich den gewöhnlichen gebrannten Falzriegeln)  
sehr praktisch und solid.

**Schindeln** zu Bedachungen und Wandbekleidungen in ca. 50 Nummern.  
**Metallbedachungen jeder Art.**  
**Holzceement in vorzüglichster Qualität.**  
Dachpappen in verschiedenen Stärken.

**Papier zu Holzceement-Bedachungen.**  
Isolirpappe, Isolirplatten, Carbolitnew.

**Erstellungen von Holzceement-Bedachungen**  
in allen Gegenden unter Garantie.

**Zinkornamente**  
für Bauten aller Art, nach Album oder nach beliebiger Zeichnung.

**Komplete Bedeeinrichtungen,**  
Badewannen, Bäderöfen, Sitzbadewannen, Douchen etc.

**Vergoldete Firmabuchstaben. Closeteinrichtungen.**  
Baugerüsthalter „Unfallhinderer“ 3340. 276

**Flaschen \* Böhmisches \* Flaschen**

Offerte in bester Qualität — 60 Tage Ziel. Comptant 3%, Sconto.

Burgunder- und Bordeaux-, flachbündig, einfach Glas, 1/2 Mass Fr. 11.50  
Bordeaux- und Burgunder-, flachbündig, Doppelglas, 1/2 Mass " 12.—  
Bierflaschen mit Patent-Verschluss, 10 und 1/10 Liter " 15.50  
Champagner- und Astifflaschen, extra stark, 1/2 Mass " 15.50  
Literflaschen, Burgunder- und Bordeaux-Form, flachbündig " 13.50

**Korbflaschen \* Eigenes Fabrikat \* Demyohns**  
Inhalt Liter 10 12 15 20 25 30 40 45 50 60  
rohes Geflecht à 1.35 1.50 1.75 1.90 2.15 2.35 2.85 3.— 3.25 3.75

Friedrich Boff, Korbfaschen-Fabrikant, Aarburg.

**Eiserne Gartenmöbel:**

Stühle, Bänke, Tische, Zelte, Pavillone, Blumentische in schönster,  
reicher Auswahl. **400 Stück zusammenlegbare Stühle** auf Lager,  
welche, um damit aufzuräumen, zu allerbilligsten Preisen erlasse.  
Eiserne **Bettstellen** mit und ohne Matratzen billigst. — Vorzugs-  
preise bei grösseren Bezügen für Hotels und Gartenwirtschaften.  
Einzig grösseres Lager in Chur. — Zeichnungen und Preiscurant  
gerne zu Diensten. 260

**J. Traber, Chur.**

*Max Cettinger*  
St. Ludwig i. S.

**Speise- und Weinkarten**  
in geschmackvoller Ausführung  
liefert prompt und billig  
Schweiz. Verlags-Druckerei, Basel.

**CORNAZ FRÈRES & C<sup>ie</sup>**  
LAUSANNE  
— MAISON FONDÉE EN 1770 —  
VINS DU PAYS ET ÉTRANGERS  
SPÉCIALITÉ DE  
VINS FINS VAUDOIS  
Seuls concessionnaires du vin d'Yvorne „Clos du rocher“  
— Médaille d'Or à Paris 1889. — 38

Comfortabel eingerichteter, neu renovirt Gasthof II. Rang.  
In Mitte der Stadt und gegenüber von Post- und  
Telegraph. — Gute Küche.  
Mässige Preise.

**Basel » HOTEL CENTRAL » Bâle**  
Wildermann Savoye

Hôtel  
de 2<sup>me</sup> Ordre,  
nouvellement restauré. Au centre  
de la ville. Près la poste et le télégraphe.  
Cuisine soignée. Prix modérés. **G. Wehrle.**

**Hans Stichelberger, Ingenieur, Basel**

meh. Eisenbau-Werkstätte & techn. Bureau

**Universal-Rettungs-Leiter**  
„PROTEKTOR“  
für Hôtels, Fabriken, Theater

Vorzüge dieser Leiter:  
Geschossern, jedoch stets gebrauchsfertig  
Für Unbefugte unbenutzbar  
Leicht zu handhaben — Ausserordentlich stabil  
Ueberall anzubringen — Ohne Verunzierung der Gebäude  
Entwürfe und Vorschläge kostenfrei.

Automatischer Kaminaufsatz  
„PROMETHEUS“  
Kein Rauch mehr in Küche und Wohnung bei allem Wind und Wetter.  
**Funkenfänger. Russfänger.**  
Elektrische Lautwerke & Wecker.



Geschlossen 158 Offen

*Max Cettinger*  
Zürich

**BONNE OCCASION.**  
A vendre à bas prix un  
**Omnibus à 8 places**  
entièrement réparé à neuf. S'adresser  
à Veuve Louis Neipp, faubourg de  
l'Hôpital, Neuchâtel. 282

**Stellegesuch.**

Ein junger Deutsch-Schweizer, seit  
mehreren Jahren im Hotelfach tätig  
und allseitig darin erfahren, sucht  
Stellung bei bescheidenen Ansprüchen  
in der französischen Schweiz.  
Gefällige Offerten unter Chiffre V.P.  
an die Expedition der Davoser-Blätter  
in Davos Platz. 275

**II. Hotel-Sekretär**

Ein in der kaufmännischen Buch-  
führung durch und durch bewandeter,  
sowie der deutschen, französischen,  
englischen und italienischen Sprache  
in Wort und Schrift mächtiger Mann,  
gesetzten Alters, sucht Stelle als  
II. Hotel-Sekretär. Ansprüche be-  
scheiden. Offerten unter Chiffre H.279R.  
an die Exped. dieses Blattes.

**Eau de cerises du Valais**  
1<sup>er</sup> choix.  
Récolte 1891: fr. 2.80 le litre.  
„ 1892: „ 2.50 „  
S'adresser à (H-3000-X) 266

**C. Bompard, distillateur,**  
à Martigny-Ville (Valais).

**Zu kaufen gesucht**  
Ein guterhaltener, vierplätziger,  
leichter 267

**Omnibus**  
Hotel National, Ragaz.

**Trésor des Maitres d'Hôtels**  
150 Menus de 2 à Fr. 30.  
Prix Frs. 7.— 254  
Alb. Maillard, Prof., Lausanne.

**Teppiche**  
— am Stück —  
MILIEUX  
**Bettvorlagen**  
Alle Läuferstoffe  
Tischteppiche  
1<sup>er</sup> Linoleum in allen Breiten  
Schirvorlagen  
ferner, als Occasion:  
**1 Posten reinwill. Bettdecken**  
(weiss mit Endstreifen) 150x205 cm.  
à Fr. 11 — 12 per Stück  
(Muster franco)  
empfehl

**J. Hallensleben**  
Engros-Lager: Luzern  
Habsburgerhof, Seidenhofstrasse 4.

*Max Cettinger*  
Basel

# Foulard-Seide

— bedruckte — Fracs. 1. 50 Cts. per Meter

bis Fracs. 6.55 (ca. 450 versch. Dessins u. Farben), sowie schwarze, weisse und farbige Seidenstoffe v. 65 Cts. bis Fracs. 22.80 p. Meter — glatt, gestreift, kariert, gemustert etc. (ca. 240 versch. Qual. u. 2000 versch. Farben, Dessins etc.)  
**Seiden-Damaste** von Fracs. 2.40—20.50  
**Seiden-Grenadines** " " 1.50—14.85  
**Seiden-Bengalines** " " 2.20—11.60  
**Seiden-Ballstoffe** " " —.65—20.50  
**Seiden-Bastkleider p. Robe** " " 16.65—77.50  
**Seiden-Plüsch** " " 1.90—23.65  
**Seiden-Mask.-Atlasse** " " —.65—4.85  
**Seiden-Spitzenstoffe** " " 3.15—67.50  
 etc. — Muster umgehend. 219  
**G. Henneberg's Seiden-Fabrik, Zürich.**

**BILLARDS** von  
**F. MORGENTHAUER, Fabrikant in BERN**  
 Telephone. Permanente Ausstellung Telephone.  
 von 40 bis 60 neuen Billards von Fr. 600 bis Fr. 2000  
 von 20 bis 30 umgeänderten Billards von Fr. 300 bis Fr. 700  
 Diverse andere Salonspiele. — Auswahl in sämtlichen Zubehörden.  
 Illustrierte Kataloge, alle näheren Details enthaltend, gratis u. franco.  
 Briefhefte. — Verkauf. — Reparaturen.  
 Medaillen in Zürich, Brüssel, Paris, Madrid etc. 188  
 Electriche Beleuchtung. Eigene Wasserkraft.

★  
**SWISS CHAMPAGNE**  
**BOUVIER FRÈRES**  
 NEUCHÂTEL  
 Se trouve dans tous les bons  
 Hôtels Suisses.

**HOTEL DE L'EUROPE. FREIBURG i. B.**  
 Neues mit allem Comfort ausgestattetes Haus I. Ranges, in der Nähe des Hauptbahnhofes. Schönste freie Lage mit Garten und Promenaden. Glasgedeckte und offene Terrasse. Elegante Appartements und einzelne Zimmer. Neueste sanitäre Einrichtungen. Bäder auf Etage. Elektrisches Licht und Niederdruck-Dampfheizung in allen Zimmern. 117  
 Es empfiehlt sich bestens  
 der Besitzer: **Friedrich Harrer.**

**Thonwaarenfabrik Allschwil.**  
**PASSAVANT-ISELIN, BASEL.**  
 Englische Washout-Closets aller Art.  
 Unita's, Salute, Argo, Champion, Excelsior und Andere von anerkannt bester Construction.  
 Erfordert als von Kälte und Säure nicht leidend.  
 Größtes Lager des Continents.  
 Automatisch spülende Closet-Einrichtungen.  
 Englische Toilette- und Wasch-Ständer für Villas, Hotels und Restaurants.  
 Toiletten-Tische, Toiletten-Einrichtungen aller Art. 146b  
 Englische Faience Badewannen aus einem Stück für Mineral- und andere Bäder.  
 Dutzende im Jahr an Hotels und Private, Schwefel-, Salz- und Jobbäder geliefert.  
 Faience-Badewannen aus Kacheln mit Stufen.

**Erste Pilsner Actienbrauerei in Pilsen.**  
**Bürgerliches Bräuhaus (Bürgerbräu) in München**  
**Aktienbrauerei z. Feldschlösschen in Rheinfelden**  
 Die berühmten Flaschen-Exportiere obiger Exportbrauereien empfiehlt nach dem isonometrischen Verfahren mit Kohlensäuredruck abgefüllt  
**Der Depositär** für die Kantone am Vierwaldstättersee, die Orte der Brühnabahnlinie und den Canton Tessin  
**Carl Gossweiler, Luzern**  
 Bürgerstrasse 15 (Telephone)  
 Die Firma lässt nicht reisen und ist dadurch in der Lage den Herren Hotelier, Wirten und den Tit. Pensionen ganz besondere Vorteile zu bieten.  
 Man verlange gef. Preiscurant und Muster. 200

**Für Hotel, Pensionen, Restaurant etc.**  
**Bierpressionen** mit oder ohne flüssiger Kohlensäure, einfachstes und bewährtestes System.  
**Bierpressionen** zum aufschrauben an's Fass. **Bierspritz-Hähnen.** — Billigste Preise. 261  
**J. Traber, Chur.**

★ ★  
**Carl Pfaltz, Basel**  
 Südwein-Import- & Versandgeschäft  
 empfiehlt sich den Hotel- und Pensions-Besitzern zum vortheilhaftesten Bezuge von Madeira, Sherry, Portwein, Marsala, Malaga, Capweinen, Tokayer, Cognac, Rhum, Vermouth, in Flaschen und Gebinden, in garantirt reiner und ächter Waare.  
 Billigste Preise. — Grösste Erleichterung des Bezuges. 150

**Wolzschmitte**  
**Glückes**  
 jeder Art für Handel und Industrie werden als Specialität rasch, gut und preiswürdig erstellt im  
**ART. INSTITUT ORELL FÜSSLI**  
 in ZÜRICH  
 Bureau im Bären, 1. Stock.  
 Auf Verlangen werden Zeichnungen nach der Natur aufgenommen und Entwürfe geliefert.

**Hotel - Mobiliargant.**  
 Im Konkurse Jakob Stieger, Hotelier, hier, wird auf Anordnung der Kuratel von Montag den 1. bis und mit Donnerstag den 4. Mai l. J., je von Morgens 9 Uhr an, auf öffentliche Versteigerung gebracht: das gesammte reichhaltige Mobiliar des „Hotel Stieger“ mit Restaurations-, Service- und Kücheeinrichtungen, alles komplet und in bestem Zustande und zwar  
**Montag und Dienstag:** Krystall-, Glas-, Porzellangeschirr (worunter über 40 Waschgarnituren), Küchgeschirr, Christoffelgabeln, Löffel, Leuchter, Huiliers, Salz- und Senfgeschirr, sechs silberne Punschlöffel, 1 Kaffeemaschine (Christoffel), Tisch- und Dessertmesser mit Elfenbeinbrüpf, Britanniageschirr, Tafel- und Tischtücher, Servietten, Hand- und Küchentücher etc.  
**Mittwoch und Donnerstag:** über 40 Betten mit harten Bettstatten und Rosshaarmatratzen, Dienstenbetten, Leintücher und Bettzüge, harte Waschkommoden, Waschtische und Nachtschischen, runde, ovale und viereckige Zimmertische, Kanapees, Chiffonnières, 2 Büffets, 2 Glaskästen, 1 Billard, 1 Pianino, Marmor- und eichene Tische, Wieneressel, grosse und kleinere Spiegel und Portraits, Wanduhren, Lampen, Draperien mit Gallerien, Vorhänge und Rouleaux, Boden- und Tischteppiche, 1 Mangelmaschine, 1 Bügelofen, Waschgeschirr, 1 Dezimalwaage, 2 Koffernwagen, 1 Eiskasten, 1 Bierpression und vieles Andere mehr.  
 Kauflustigen steht auf vorherige Anmeldung Einsicht offen.  
 Von dem vorhandenen reichhaltigen Lager von offenen und Flaschenweinen und Spirituosen werden grössere und kleinere Partien aus freier Hand verkauft.  
 St. Gallen, den 19. April 1893. 277  
**Das Konkursamt St. Gallen.**

**A VENDRE**  
 en un mas ou par lots  
**L'HOTEL DE LA FLEUR DE LYS**  
 et ses dépendances, à la **Chaux-de-fonds**. S'adresser en l'Etude des notaires **H. Lehmann** et **A. Jeanneret** et à **Mr. Edouard Perret** au dit lieu, où les offres seront reçues jusqu'au 15 Mai prochain. 271 (H. 1274 Ch.)

**Flaschen-Korkmaschinen**  
 Spühl-, Füll-, Verkapselungs-Apparate etc. neuester bestbewährter Construction, Schlauch-Geschirre, Circular-Pumpen, sowie sämtliche Kellerei-Geräthe. 170  
 Mehrjährige Garantie solider Ausführung.  
**F. C. Michel, Frankfurt a. M.**

**Central-Stellenvermittlungsbureau**  
 des Schweizer Hotelier-Vereins.

**Offene Stellen:**

Gesucht werden	Sprachen				Ort	Eintritt
	d.	frz.	engl.	ital.		
3 I. Köchinnen	"	"	"	"	d. Schw. & Elsass	Mai—Juni
1 Chef de cuisine	"	"	"	"	deutsche Schweiz	Jahresstelle
1 Saaltöchter	"	"	"	"	"	sofort
2 Zimmerkellner	"	"	"	"	deutsche Westschw.	"
2 Oberkellner, jüngere	"	"	"	"	Centralschweiz	Saison 1893
3 Saalkellner	"	"	"	"	d. Schw. Engadin	"
1 Portier dessen Frau Mit-hilfe leisten kann	"	"	"	"	Unterwalden	Juni
3 Casseroliers	"	"	"	"	Tyrol, d. Schw. & Fr. d. Schweiz & Tyrol	sofort
3 Küchenmädchen	"	"	"	"	"	"

**Eingeschriebenes Personal:**

Personal	Alter	Sprachen				Eintritt
		d.	frz.	engl.	ital.	
5 Direktoren	25—45	"	"	"	"	sofort oder später
6 Sekretäre	21—35	"	"	"	"	"
15 Conc.-Cond.	20—40	"	"	"	"	"
16 Aides de cuisine	18—35	"	"	"	"	"
6 Kochlehrlinge	17—21	"	"	"	"	"
2 Haushält.	25—40	"	"	"	"	"
13 Oberkellner	26—32	"	"	"	"	"
5 Küchenchefs	28—39	"	"	"	"	"
3 Sekretärinnen	25—39	"	"	"	"	"
3 Buffetdamen	26—40	"	"	"	"	"
5 Saalkellner	18—27	"	"	"	"	"
4 Restaurations-Kellner	24—28	"	"	"	"	"
15 Etage-Portiers	26—40	"	"	"	"	"
10 Unter-Portiers	18—26	"	"	"	"	"
5 Saaltöchter	18—35	"	"	"	"	"
1 Pâtissierlehrling	16	"	"	"	"	"
3 Glätzerinnen	20—35	"	"	"	"	"
3 Koch-Volontair	17—21	"	"	"	"	"

Das Officielle  
**Central-Bureau**  
 des Schweizer Hotelier-Vereins  
 empfiehlt den Herren Hoteliers und Angestellten, im In- und Auslande, aufs Angelegenlichste sein  
**Stellenvermittlungsbureau**  
**Basel — Sternengasse 23 — Basel**  
 Ausser einer Einschreibgebühr ist die Stellenvermittlung auch für die Angestellten **gratis**.  
**Telephone No. 1573.**  
 Telegramm-Adresse: Hotelierverein Basel.

Le  
**Bureau Central**  
 Officiel  
 de la Société Suisse des Hoteliers  
 recommande à MM. les Hoteliers et Employés son  
**Bureau de Placement**  
**Bâle — Rue des Etoiles 23 — Bâle**  
**Telephone No. 1573.**  
 Adresse télégraphique: Hotelierverein Bâle.  
 A part d'une inscription, aucune taxe n'est perçue pour le placement.

**Bureau de Placement Central**  
 de la Société Suisse des Hoteliers.

**Emplois vacants:**

On demande	Langues				Lieu	Entrée
	all.	frqs.	engl.	ital.		
3 I. cuisiniers	"	"	"	"	Suisse all. et Alsace	Mai—Juin
1 chef de cuisine	"	"	"	"	Suisse allemande	place à l'année de suite
1 sommelier de salle	"	"	"	"	Suisse occidentale	"
2 sommeliers d'étage	"	"	"	"	Suisse allemande	Saison 1893
2 I. sommeliers, jeunes	"	"	"	"	Suisse all., Eng., Frce	"
3 sommeliers de salle	"	"	"	"	"	"
1 portier dont sa femme peut aider au service	"	"	"	"	Unterwald	Juin de suite
3 casseroiers	"	"	"	"	Tyrol, Suisse all. & fr.	"
3 filles de cuisine	"	"	"	"	Suisse all. et Tyrol	"

**Personnel enregistré:**

Personnel	Age	Langues				Entrée
		all.	frqs.	engl.	ital.	
5 Directeurs	25—45	"	"	"	"	de suite ou plus tard
6 secrétaires	21—35	"	"	"	"	"
18 conc.-conducteurs	20—40	"	"	"	"	"
16 aides de cuisine	18—35	"	"	"	"	"
6 apprentis cuisiniers	17—21	"	"	"	"	"
2 gouvernantes	25—40	"	"	"	"	"
13 I. sommeliers	26—32	"	"	"	"	"
5 chefs de cuisine	28—39	"	"	"	"	"
3 secrétaires femmes	25—39	"	"	"	"	"
3 gouv. d'office	25—35	"	"	"	"	"
5 sommeliers de salle	18—27	"	"	"	"	"
4 sommeliers de restaurant	24—28	"	"	"	"	"
12 portiers d'étage	20—40	"	"	"	"	"
10 II. portiers	18—26	"	"	"	"	"
5 sommeliers de salle	18—35	"	"	"	"	"
1 apprenti pour la pâtisserie	16	"	"	"	"	"
3 repasseuses	20—35	"	"	"	"	"
3 cuisiniers volontaires	17—21	"	"	"	"	"